



POLITISCHE GEMEINDE  
**ZIHLSCHLACHT  
SITTERDORF**

---

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15  
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch  
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

---

# MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

27. Februar 2017 | Nr. 02

Zihlschlacht um 1922



**Jubiläen 2017**

**1200 Jahre Zihlschlacht**

**1230 Jahre Sitterdorf**

**20 Jahre Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf**

---

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr  
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

---

## Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Brühlmann Markus, Hauptstrasse 58, 8588 Zihlschlacht  
Balkonanbau Dachgeschoss Südfassade Wohnhaus Nr. 176  
Parz. Nr. 428, Hauptstrasse 58, 8588 Zihlschlacht
- Jenal Leonie & Jonas, Langäckerweg 13, 8589 Sitterdorf  
Teilausbau Dachgeschoss Wohnhaus Nr. 896  
Parz. Nr. 3179, Langäckerweg 13, 8589 Sitterdorf
- Kreis Jörg, Tellen 13, 9216 Hohentannen  
Parkplatzerweiterung mit Bepflanzung  
Parz. Nr. 839, Hauptstrasse 35, 8588 Zihlschlacht
- Bauverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, 8588 Zihlschlacht  
- Umbau Gebäude Nr. 174 (Einbau Gemeindeverwaltung)  
- Neubau 2 Unterflurcontainer  
Parz. Nr. 850, Bernhauserstrasse 5, 8588 Zihlschlacht
- Hohl Daniel, Waldegg, 8588 Zihlschlacht  
Neubau Stöckli  
Parz. Nr. 70, Waldegg, 8588 Zihlschlacht
- von Siebenthal Holzbau AG, Bergerstrasse 1, 8576 Mauren  
Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage  
Parz. Nr. 320 / Nr. 1157, Mühlepark 6 / 8, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- von der Wahl von Christian Hinterberger als Gemeinderat zustimmend Kenntnis genommen und wünscht ihm viel Befriedigung und Freude bei der Ausübung seines Amtes;
- die 'Vereinbarung über die Zusammenarbeit' und das 'Organisationsreglement' der neuen Zivilschutzregion Bezirk Weinfelden genehmigt;

- die Bauabrechnung für den Strassenausbau 'Eichenhof - Waldegg, Zihlschlacht, von total Fr. 98'880.80 (inkl. MwSt) mit Minderaufwendungen von Fr. 11'119.20 genehmigt;
- für das weitere Vorgehen betreffend 'Sanierung des Gebäudes an der Bernhauserstrasse 5 in Zihlschlacht', die ersten Aufträge (Architekt, Bauingenieur, Elektroingenieur, HLS-Ingenieur, Bauphysiker, Altlastenspezialist) vergeben;
- im Sinne der Verkehrssicherheit dem OK Flossrennen wiederum gestattet, während des Flossrennens vom 14. Mai, evt. 21. Mai 2017 die 'Leutswilerbrücke' für den allgemeinen Durchgangsverkehr zu sperren.

## Einwohner-Statistik per 31. Dezember 2016 \*)

		<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b><u>Schweizer</u></b>	Frauen	955	954
	Männer	1'029	1'023
<b><u>Nicht-Schweizer</u></b>	Frauen	134	124
	Männer	<u>149</u>	<u>146</u>
<b>Total</b>		<b><u>2'267</u></b>	<b><u>2'247</u></b>



		<u>2016</u>	<u>2015</u>
Geburten	28	24	
Trauungen	8	6	
Todesfälle	16	11	

\*) mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Zihlschlacht-Sitterdorf (ohne Asylbewerber, vorläufig aufgenommene Ausländer/innen und ohne Kurzaufenthalter/innen < 12 Monate)

## **Wichtige Änderung – Anmeldung bei Arbeitslosigkeit**

Ab 01. März 2017 erfolgt die Anmeldung zum Bezug von Arbeitslosentaggeldern direkt beim RAV (Regionales Arbeitsvermittlungszentrum).

Leistungen der Arbeitslosenversicherung (ALV) können frühestens ab dem Datum bezogen werden, an dem die Anmeldung bei RAV gemacht wurde.

Betroffene melden sich noch während der Kündigungsfrist, spätestens aber am ersten Tag ihrer Arbeitslosigkeit, beim RAV Amriswil.

Es gilt zu beachten, dass man sich schon während der Kündigungsfrist um Arbeit zu bemühen hat.

Folgende Unterlagen sind für die Anmeldung mitzubringen:

- Antrag auf Arbeitslosenentschädigung (komplett ausgefüllt).  
Das Formular steht auf [www.treffpunkt-arbeit.ch/formulare/arbeitslos](http://www.treffpunkt-arbeit.ch/formulare/arbeitslos) zur Verfügung oder kann beim RAV angefordert werden;
- Krankenversicherungskarte (oder AHV-Ausweis);
- Kopie Ausländerausweis bei ausländischen Staatsangehörigen;
- Kopie des letzten Arbeitsvertrages und der Kündigung;
- Bewerbungen während der Kündigungsfrist;
- Bewerbungsdossier (Lebenslauf, Arbeitszeugnisse, Diplome etc.) auf einem USB-Stick;
- Bei Krankheit eine Kopie des Arztzeugnisses.

Zuständiges RAV für Zihlschlacht-Sitterdorf:

RAV Thurgau, Regionalstelle Amriswil

Egelmoosstrasse 3

8580 Amriswil

Tel.: 058 345 17 45 / Fax 058 345 17 46

[rav.amriswil@tg.ch](mailto:rav.amriswil@tg.ch)

Montag-Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 16.30 Uhr

Mittwoch-Nachmittag Termine nach Vereinbarung

## Individuelle Krankenkassen-Prämienverbilligung

In Kürze werden die Antragsformulare für die individuelle Krankenkassen-Prämienverbilligung 2017 an die berechtigten Personen versendet. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Formulare nur vollständig ausgefüllt und unterschrieben behandelt werden können.

Sollte eine falsche oder keine Krankenkasse auf dem Formular angedruckt worden sein, so ist zwingend eine Kopie der Versicherungspolice 2017, gültig per 01.01.2017, von allen anspruchsberechtigten Personen beizulegen.

### Berechnungsgrundlage

Grundlage für die Berechnung der Prämienverbilligung 2017 ist die provisorische Steuerrechnung 2016 per Stichtag 31.12.2016. Massgebend ist die provisorische einfache Steuer der satzbestimmenden Faktoren. Lassen sich für die Prämienverbilligung 2017, gestützt auf die definitive Steuerrechnung 2017, verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen, so können die betreffenden Personen innert 30 Tagen seit rechtskräftiger Schlussrechnung 2017 eine Neubemessung der Prämienverbilligung verlangen.

### Prämienverbilligung für Erwachsene

Es gelten drei Abstufungen:

Kategorie	Einfache Steuer zu 100% in Fr.	Prämienverbilligung 2017 in Fr.
A	bis 400.--	1'980.--
B	bis 600.--	1'488.--
C	bis 800.--	990.--

### Prämienverbilligung für Kinder

Für die Prämienverbilligung 2017 für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr (Jahrgänge 1999 bis 2016) gelten zwei Abstufungen:

Einfache Steuer der Eltern zu 100% in Fr.	Prämienverbilligung 2017 in Fr.
bis 800.--	924.--
bis 1'600.--	576.--

Bedingung für die Ausrichtung der Prämienverbilligung an Kinder ist, dass deren Eltern oder eine andere antragsberechtigte Person kein steuerbares Vermögen ausweisen.

### **Neubemessung Prämienverbilligung 2016**

Die Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf weist darauf hin, dass innert 30 Tagen seit Rechtskraft der Steuerschlussrechnung 2016 eine Neubemessung der Prämienverbilligung für das Jahr 2016 verlangt werden kann, wenn sich für das letzte Jahr verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen lassen. Anspruchsberechtigte melden sich bitte bei der Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf.

Anrecht auf Prämienverbilligung haben Erwachsene, die in der Schweiz nach dem Krankenversicherungsgesetz KVG versichert sind und deren provisorische einfache Steuer zu 100% der satzbestimmenden Faktoren 800 Franken oder weniger beträgt. Für Kinder gilt die Voraussetzung, dass die Eltern kein Vermögen und eine provisorische einfache Steuer zu 100 Prozent von weniger als 1'600 Franken ausweisen.

Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf, 058 346 05 11

## **Voranzeige Altmetallsammlung 2017**

Die diesjährige Altmetallsammlung findet **am 12. und 13. April 2017**, beim Werkhof Zihlschlacht, Bernhauserstrasse 7, statt. Detailinformationen finden Sie im kommenden Mitteilungsblatt März.

## Informationsveranstaltung

Am **Dienstag, 07. März 2017, um 19.00 Uhr**, findet in der **Aula Schulhaus Bruggfeld, Sitterdorf**, die öffentliche Informationsveranstaltung zur Verselbständigung der Technischen Gemeindebetriebe Bischofszell (TGB) statt.

In der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf nimmt die TGB für den Gemeindeteil Sitterdorf den Versorgungsauftrag für Wasser und elektrische Energie wahr. Dieser Versorgungsauftrag soll erneuert werden.

Mit dem öffentlichen Informationsanlass startet der Stadtrat Bischofszell die Vernehmlassung.

Sie sind herzlich zur Informationsveranstaltung eingeladen.

## Kinderbetreuerin (MoMa) in Schocherswil gesucht!

Der Verein TAGESFAMILIEN MITTEL- UND OBERTHURGAU sucht eine MoMa (Mobile Mama) für eine junge Familie mit 2 Buben (15 Monate + 5 Jahre).

Arbeitszeit: Mittwoch oder Donnerstag 7.00 – 17.00 Uhr.

Stellenantritt: 15.03.2017 oder nach Vereinbarung.

Eine MoMa arbeitet im Zuhause der Kinder und sorgt für deren Versorgung und Wohlbefinden. Die MoMa verfügt über Erfahrung in der Erziehungsarbeit mit eigenen und/oder mit fremden Kindern.

Lieben Sie die Welt der Kinder? Sind Sie vertrauenswürdig, zuverlässig und verantwortungsbewusst? Verfügen Sie über Einfühlungsvermögen und Sensibilität?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!



Tagesfamilien Mittel- und Oberthurgau, Fabrikstrasse 1, 8586 Erlen,  
071 620 29 43, [www.tagesfamilien.motg.ch](http://www.tagesfamilien.motg.ch)



## **Gesucht sind Schoggikäfer-Verkäufer für die Aktion vom Blauen Kreuz**

Im Kanton Thurgau hat die alljährliche Schoggikäfer-Aktion des Blauen Kreuz Thurgau/Schaffhausen am 18. Februar 2017 begonnen.

Insgesamt 50 Verteilstellen konnten für die diesjährige Aktion im Kanton gewonnen werden. Über diese hohe Bereitschaft herrscht beim Blauen Kreuz P&G TG/SH grosse Freude und natürlich hohe Dankbarkeit gegenüber allen Teilnehmenden. An diese Verteilstellen können sich die meist jungen Verkäuferinnen und Verkäufer wenden und ihre Schoggikäfer für den Verkauf beziehen.

Dabei erhalten die Verteilstellen 30 Rappen und die fleissigen Jungs und Mädels 50 Rappen pro verkauften Käfer, was das eigene Sackgeld aufbessern wird. Die auffällig blauen Schoggikäfer werden dann für einen symbolischen Preis von 5 Franken pro Stück auf der Strasse verkauft. Der Erlös kommt anschliessend vollumfänglich den wertvollen Präventionsprojekten des Blauen Kreuz in der Region, wie u.a. den Kinder- und Teenielager, der Sucht- und Gewaltprävention bei Jugendlichen, dem roundabout oder der mobilen, alkoholfreien Blue Cocktail Bar, zu Gute.

Kinder, welche gerne Schoggikäfer verkaufen und damit ihr **Sackgeld** etwas **aufbessern** wollen, dürfen sich bei einer Verteilstellen in der Nähe melden. Weiter Informationen sind ersichtlich auf der Käferlihomepage: [www.kaefer-aktion.ch](http://www.kaefer-aktion.ch)

Weitere Infos über unsere Arbeit: [www.blaueskreuz-tgsh.ch](http://www.blaueskreuz-tgsh.ch) oder 071 622 40 46

## Herzliche Gratulation an die März-Jubilare

05.03.2017 91. Geburtstag von Frau Ida Kreis-Keller  
Ochsen, 8588 Zihlschlacht

06.03.2017 83. Geburtstag von Herrn Jakob Frieden  
Helmishub 2, 9313 Muolen

08.03.2017 80. Geburtstag von Herrn Hans Dal Pra  
Haldenstrasse 12, 8588 Zihlschlacht

19.03.2017 88. Geburtstag von Frau Irma Gsell-Schmid  
Altersheim im Park, Schönenberg a.d. Thur



## Zivilstandsnachrichten vom Januar 2017

### Geburten

17.01.2017 Abdi Mohamed Asha, Tochter der Abdi Mohamed Anab,  
Amriswilerstrasse 58, 8589 Sitterdorf

18.01.2017 Zingg Joan, Sohn der Hof Fabienne und des  
Zingg Thomas, Unterdorfstrasse 3, 8588 Zihlschlacht



---

### Todesfälle

06.01.2017 Hengartner-Zingg Anna, mit Aufenthalt im  
Haus am Städeli, Bischofszell

17.01.2017 Inauen Johann, mit Aufenthalt im Alters- und  
Pflegezentrum, Amriswil

26.01.2017 Wild Franz, mit Aufenthalt im Sattelbogen, Bischofszell

---

## Jubiläen 2017

- **1200 Jahre Zihlschlacht**
- **1230 Jahre Sitterdorf**
- **20 Jahre Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf**

Drei gute Gründe, gemeinsam ein fröhliches Fest zu feiern.

**Am Sonntag, 23. April 2017 findet das grosse Jubiläumsfest statt.**

Nebst dem Festanlass im Festzelt in Wilen, welcher ein Garant für schöne Erinnerungen sein wird, soll aber auch noch etwas Nachhaltiges entstehen.

Im Herbst haben wir Standorte für Jubiläums-Sitzbänke, verteilt über die ganz Gemeinde, gesucht. Wir durften eine Welle der Sympathie für diese Idee entgegen nehmen. Mehr als ein gutes Dutzend Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer haben sich gemeldet und uns mögliche Standorte für die Jubiläums-Sitzbänke zugesichert. Mit grosser Dankbarkeit gegenüber diesen Landbesitzerinnen und Landbesitzern, können nun ab anfangs April 15 Sitzbänke montiert werden. Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, werden dann jederzeit Gelegenheit haben, an den verschiedensten Orten zu verweilen und unsere schöne Gemeinde mit allen Sinnen zu geniessen. Am Festanlass vom 23. April werden Ihnen die druckfrischen Flyer mit den Bänkli-Standorten abgegeben. Ein weiterer Grund, am Jubiläumsfest dabei zu sein.

Zudem hat der Gemeinderat beschlossen, zwei Rundwege zu Ehren der Jubiläen auszuschildern. Die beiden Jubiläumswege führen auch durch unsere Nachbargemeinden, welche diese Idee ebenfalls mit Wohlwollen aufgenommen haben und uns darin bestärkt haben, die Rundwege, welche zu Fuss oder mit dem Velo begangen und befahren werden können, zu realisieren. Auch hier gehört ein grosser Dank an die Verantwortlichen der Nachbargemeinden für ihre Unterstützung. Die Routen der beiden Rundwege sind ebenfalls im neuen Flyer dargestellt. Nochmals ein Grund, den neuen Flyer am 23. April persönlich entgegen zu nehmen.

Alle weiteren Festvorbereitungen laufen auf Hochtouren – doch das Wichtigste an diesem Fest werden Sie als unsere Festbesucherinnen und Festbesucher sein. Wir freuen uns schon heute auf Sie alle.

## Veranstaltungskalender März 2017

<b>Datum</b>	<b>Zeit / Ort</b>	<b>Anlass / Veranstalter</b>
Mittwoch, 01.03.2017	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung Region Amriswil-Bischofszell
Donnerstag, 02.03.2017	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 04.03.2017	09.00 Uhr FW-Depot Schützengütli, Bischofszell	Übung 1 Jugendfeuerwehr Fire Dragon
Samstag, 04.03.2017	10.00 – 16.00 Uhr Buddh. Zentrum Vairochana	Thema: Umgang mit schwierigen Menschen Buddh. Zentrum Vairochana
Samstag, 04.03.2017	Nachmittags Bischofszell	Fasnachtsumzug Jubla Sitterdorf / MUKI- und VAKI Turnen Zihlschlacht
Sonntag, 05.03.2017	14.00 – 16.00 Uhr Rest. Takeoff, Sitterdorf	Kinder backen Cakepops Erlebnisflugplatz Sitterdorf
Dienstag, 07.03.2017	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 09.03.2017	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Evang. Seniorennachmittag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 12.03.2017	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 12.03.2017	13.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubilarenständli Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
Sonntag, 12.03.2017	18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Alternativgottesdienst „we are church“, Kath. Kirchgemeinde
Mo.-Fr. 13.-17.03.	07.30 – 17.00 Uhr Schule Bruggfeld	Besuchswoche Sek Bruggfeld Schulhaus Bruggfeld
Mittwoch, 15.03.2017	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung Region Amriswil-Bischofszell
Mittwoch, 15.03.2017	19.30 Uhr Blidegg 11, Bischofszell	Rouladen backen Landfrauen Bischofszell und Umg.
Freitag, 17.03.2017	20.00 Uhr Aula Sandbänkli, Bischofszell	Kabarett mit Uta Köbernick Literaria Bischofszell

Freitag, 17.03.2017	18.30 Uhr Pentorama Amriswil	Generalversammlung Raiffeisenbank Zihlschlacht- Muolen-Bischofszell
Samstag, 18.03.2017	10.00 / 14.00 Uhr Flugplatz Sitterdorf	Führung Naturlehrpfad Erlebnisflugplatz Sitterdorf
Samstag, 18.03.2017	10.30 Uhr MZH Zihlschlacht	Spaghettiplausch und Spielzeug- börse, Spielgruppe Zihlschlacht- Sitterdorf
Sonntag, 19.03.2017	09.30 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit anschliessender Kirchgemeindeversammlung Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 19.03.2017	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit Suppenzmittag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 23.03.2017	20.00 Uhr Aula Sandbänkli, Bischofszell	Öffentl. Podiumsveranstaltung Interpartei Bischofszell
Sa.+So., 25.+26.03.	10.00 – 16.00 Uhr Buddh. Zentrum Vairochana	Vortrag: Ermächtigung – Innere Stärke und Schutz Buddh. Zentrum Vairochana
Samstag, 25.03.2017	10.00 / 14.00 Uhr Flugplatz Sitterdorf	Führung Naturlehrpfad Erlebnisflugplatz Sitterdorf

## Blutspenden

**Dienstag, 21. März 2017, 16.30 - 20.00 Uhr  
im Foyer der Bitzihalle Bischofszell**

Es sind dazu alle gesunden Personen ab 18 Jahren eingeladen. Bisherige gesunde Spender sind bis zu ihrem 75. Altersjahr herzlich willkommen. Neuspender sind gebeten, vor 19.00 Uhr zu erscheinen.

Samariterverein Bischofszell

## Museumsprogramm für den Monat März 2017

Naturmuseum Thurgau

Freitag, 03. März 2017, 10.30 Uhr

**Museumsznüni: Röhrende Hirsche und tanzende Spinnen.  
Führung durch die Sonderausstellung „Flotte Bienen, tolle Hechte“.**

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 04. März 2017, 14.00 – 15.00 Uhr

**Krimi im Schloss. Für Familien mit Kindern ab 8 Jahren.  
Eintritt Fr. 18.00 / Familie.**



Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 12. März 2017, 10.30 – 12.00 Uhr

**Von Tierkindern und ihren Eltern. Kinderführung für Kinder von  
6 – 9 Jahren, Eintritt Fr. 7.00.**

Historisches Museum Thurgau

Sonntag, 12. März 2017, 14.00 Uhr

**Grosselternfest: öffentliche Ritter- und Burgen-Führung. Eintritt frei.**

Historisches Museum Thurgau

Mittwoch, 15. März 2017, 17.00 Uhr

**Informationsveranstaltung zur Reformation für Lehrpersonen.**

Museum für Archäologie Thurgau

Samstag, 18. März 2017, 10.30 Uhr

**Geopfert, verloren, versenkt. Führung: Weihegaben an die Götter.  
Eintritt frei.**

Naturmuseum Thurgau

Dienstag, 21. März 2017, 19.30 Uhr

**100 Jahre Museen im Thurgau – Musengesellschaft  
Öffentliche Führung in der Kabinettausstellung „Äpfel mit Birnen  
verglichen“, Eintritt frei.**

Historisches Museum Thurgau

Mittwoch, 22. März 2017, 14.00 Uhr

**Was für ein Theater auf der Burg! Für Kinder ab 9 Jahren.  
Fr. 15.00/Kind.**

## **Historisches Museum Thurgau**

**Samstag, 25. März 2017, 15.00 Uhr**

Schlossführung. Die Reformation erschüttert den Thurgau. Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 26. März 2017, 10.30 Uhr

**Liebe, Lust und Lebertran, Musikalisch und wortreich vergiftete Liebeleien, zuckersüss und bitterbö. Eintritt Fr. 20.00.**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 30. März 2017, 12.30 – 13.00 Uhr

**Museumshäppli: Schnuderlümpe und Schnupftüechli  
Seltene Handzeichnungen aus der Diessenhofener Textilindustrie.**

## **conex familia**

Haben Sie Fragen rund um die Mutter- und Vaterrolle oder benötigen Sie Unterstützung in Beziehungs- und Erziehungsfragen?

Dann wenden Sie sich an die conex familia. conex familia wird durch die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf mitfinanziert und berät Sie in allen Lebenslagen professionell und kompetent.

conex familia • Mütter- und Väterberatung • Paar-, Familien- und Jugendberatung • Wuhrstrasse 2 • 8580 Amriswil



**conex familia**

Wärme und Strom aus der Sonne  
produzieren, speichern  
und selber nutzen.

# Sprechstunde Energie – Solarpower für Strom und Wärme

Mittwoch, 08.03.17, 19.30 – 21.00 Uhr; anschliessend Apéro  
Alters- und Pflegezentrum, Heimstrasse 15, 8580 Amriswil

## Input-Referate zu den Themen

- Einführung in die Photovoltaik zur Stromerzeugung und die Solarthermie zur Wärmeproduktion aus Sonnenenergie
- Berechnung des Potenzials zur Sonnenenergienutzung – Präsentation des Solarrechners mit konkretem Beispiel
- Stromspeicherung – Technik, Wirtschaftlichkeit, Potenzial
- Förderung – Photovoltaik, Solarthermie, Batteriespeicher

## Sprechstunde:

- Energiefachleute beantworten die individuellen Fragen aus dem Publikum

Die Veranstaltung ist kostenlos, eine Anmeldung aber erforderlich. Weitere Infos und Anmeldung unter [www.energie-agenda.ch](http://www.energie-agenda.ch)



Energiestadt

Amriswil  
Leben mit Kultur

thurgauenergie



## Arbeitsintegration am 18. März hautnah erleben



**Die Velowerkstatt als Chance, um Erwerbslose in die Berufswelt zu integrieren: Kompass Arbeitsintegration in Bischofszell zeigt unter anderem anlässlich eines Tags der offenen Tür am Samstag, 18. März, die neue Abteilung der Öffentlichkeit.**

Am Samstag, 18. März, von 10.00 bis 16.00 Uhr, kann die neue Velowerkstatt von Kompass Arbeitsintegration im Gewerbepark Papierei an der Fabrikstrasse 26 in Bischofszell besichtigt werden. Im betriebseigenen Selbstbedienungsrestaurant, das von Programmteilnehmenden geführt wird, können sich die Besucher ganztags kostengünstig verpflegen. Nebst der Velowerkstatt können auch alle anderen Abteilungen in einem Rundgang besichtigt werden, die bereits seit Jahren erfolgreich in der Arbeitsintegration tätig sind.

Kompass Arbeitsintegration hat Anfang Januar die neue Abteilung Velowerkstatt in Betrieb genommen. Aufgrund der grossen Nachfrage zur Vermittlung von Stellensuchenden konnten die zwölf neuen Plätze bereits belegt werden. Damit können noch mehr Erwerbslose mit Fertigkeiten im mechanischen Bereich in die Arbeitswelt eingegliedert werden.

Kompass ist als eines der führenden Thurgauer Arbeitsintegrationsprogramme ein mittelgrosses Unternehmen mit 24 Mitarbeitenden in den Fachabteilungen Industriewerkstatt, Textilwerkstatt, Velowerkstatt, Reinigung, Gastronomie, Hausdienst, Schreinerei, mobile Teams und mit externen Einsatzplätzen. Betreut werden rund 160 stellensuchende Personen, die für den erfolgreichen Wiedereinstieg in die Berufswelt vorbereitet werden.

### ***Bildlegende:***



***Kompass Arbeitsintegration lädt zum Tag der offenen Tür ins Papierei-Areal Bischofszell, wo Stellensuchende auf den beruflichen Wiedereinstieg vorbereitet werden.***

*Für weitere Informationen:*

*Marcel Rügger, Geschäftsführer Kompass Arbeitsintegration, Telefon 071 424 00 20, marcel.ruegger@vereinkompass.ch, www.vereinkompass.ch*

# Schwallausbreitungs-Dokumentation durch SAK

## St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG

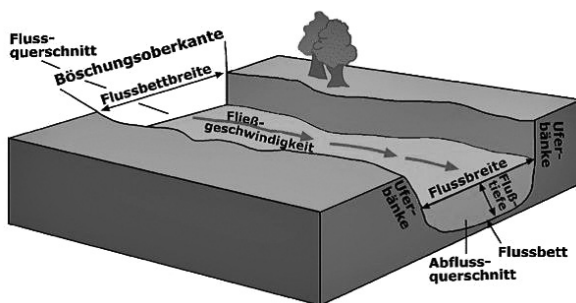
Um die Ausbreitung von Wasserstands-Änderungen der Sitter zu dokumentieren, wird die Situation des Bachbettes vom Kraftwerk Kubel St. Gallen bis zur Thur-Einmündung in Bischofszell im Frühjahr 2017 dokumentiert. Dazu wird ein 3D-Modell des Flussverlaufes erstellt, welches als Grundlage für die computer-gestützten Wasserfluss-Modelle dient. Die Vermessung wird mit Drohnen durchgeführt, was im Vergleich zur Aufnahme mit dem bemannten Helikopter viel leiser und umweltschonender abläuft. Es werden an der Sitter angrenzende Grundstücke auf ca. 100m Höhe überflogen. Das 3D-Modell enthält nur Relief-Informationen, es werden keine Fotos für die Schwallberechnung abgelegt, weitergegeben oder veröffentlicht.

Auftraggeber ist die St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG SAK – [www.sak.ch](http://www.sak.ch)  
Durchgeführt wird der Auftrag durch sp swisscontrolling GmbH – [www.swisscontrolling.com](http://www.swisscontrolling.com)

Bei den Drohnen-Flugdurchführungen werden die Vorgaben vom Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) strikte eingehalten, diese sind dokumentiert auf folgender Website: [www.bazl.admin.ch](http://www.bazl.admin.ch)

Pilotiert werden die Drohnen von professionellen, ausgebildeten Piloten, welche vom Schweizerischen Verband ziviler Drohnen lizenziert sind ([www.drohnenverband.ch](http://www.drohnenverband.ch)). Die Fluggeräte sind beim Verband registriert und gekennzeichnet. Für die Flüge innerhalb der Flugplatz-Sperrzonen (Gossau, Sitterdorf) liegen die Flugbewilligungen der Flugplatzleiter vor den Flugoperationen vor. Die zum Einsatz kommenden Drohnen sind elektrisch betriebene Geräte von ca. 1.2m Querschnitt und 3kg Gewicht.

Erstellt wird ein Gelände-Relief. Daraus berechnet wird das hydraulische Modell zur Bestimmung des Schwall-/Sunk-Verhaltens:



Wir bitten Sie, allfällige Störungen zu entschuldigen. Bei Fragen stehen wir ihnen gerne zur Verfügung: [sitter-vermessung@remotevision.ch](mailto:sitter-vermessung@remotevision.ch)

Die Kurse sind für Teilnehmende aus dem Einzugsgebiet der KVA Thurgau kostenlos (inkl. Kursunterlagen). Suchen Sie sich einfach die passenden Daten aus, egal an welchem Kursort. Mit einem gemütlichen Apéro schliessen wir unsere Kurse ab.

**Samstagkurse:**

Jeweils am Vormittag von 8.30 bis 11.30 Uhr

**Abendkurse:**

Jeweils Montag oder Mittwoch von 18 bis 21 Uhr



***Kurs 1 Einsteiger – Frühling***

Für Einsteiger und alle die ihr Wissen auffrischen möchten, bietet dieser Kurs spannende Einblicke ins Kompostleben. Erfahrene Kompost- und Gartenberaterinnen vermitteln Ihnen in Theorie und Praxis, wie das Kompostieren auf einfache und zeitsparende Weise wunderbar funktioniert.



***Kurs 2 Aufbau – Sommer***

Wir analysieren den Rotteverlauf eines im Frühling aufgesetzten Kompostes, besprechen die Pflege sowie Möglichkeiten zur Rottekorrektur. Themen wie Kompostanwendung, Spezialkomposte und vieles mehr erweitern Ihr Kompost- und Gartenwissen auf interessante Weise.



***Kurs 3 Bodenpflege – Herbst***

Dieser abschliessende Kurs widmet sich schwerpunktmässig dem Gartenboden und den Vorteilen von gutem Kompost. Praxisnah analysieren wir mit Ihnen verschiedene Bodentypen. Erfahren Sie, wie Kompost auf unsere Böden wirkt und warum die Bodenbeurteilung für gesundes Pflanzenwachstum wichtig ist.

**Gachnang**

Kursleitung:  
Susanna Burgermeister

**Samstag, 8.30 – 11.30 Uhr:**

*Kurs 1, Sa. 29. April  
Kurs 2, Sa. 24. Juni*

**Weinfelden**

Kursleitung:  
Helena Städler

**Samstag, 8.30 – 11.30 Uhr:**

*Kurs 1, Sa. 08. April  
Kurs 2, Sa. 17. Juni  
Kurs 3, Sa. 09. September*

**Mittwoch, 18.00 – 21.00 Uhr:**

*Kurs 1, Mi. 26. April  
Kurs 2, Mi. 28. Juni  
Kurs 3, Mi. 13. September*

**Romanshorn**

Kursleitung:  
Helena Städler

**Samstag, 8.30 – 11.30 Uhr:**

*Kurs 1, Sa. 01. April  
Kurs 2, Sa. 24. Juni  
Kurs 3, Sa. 16. September*

**Montag, 18.00 – 21.00 Uhr:**

*Kurs 1, Mo. 27. März  
Kurs 2, Mo. 26. Juni*

**Anmeldung, Auskunft & Unterlagen:**

Verband KVA Thurgau, Kompostberatung  
Tel.: 079 105 09 43  
E-Mail: [kompostberatung@kvatg.ch](mailto:kompostberatung@kvatg.ch)

**Internet:**

[www.kvatg.ch](http://www.kvatg.ch)  
[www.kompost.ch](http://www.kompost.ch)  
[www.kompostberatung.ch](http://www.kompostberatung.ch)

# PAPIERSAMMLUNG IN SITTERDORF

**Mittwoch, 01. März 2017, 08.00 Uhr**



Für die Papiersammlung weisen wir Sie dringend darauf hin, die folgenden Richtlinien genau zu beachten.

Altpapier darf nur **Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Karton (max. 70 cm x 70 cm und separat gebündelt)** enthalten.

Um zu vermeiden, dass Haushaltspapiere oder sogar 'Güsel' zwischen die Zeitungen und Heftli gegeben werden, darf die Sammelware nur **kindgerecht gebündelt, nicht in Schachteln oder Säcken**, angenommen werden.

## **Nicht wieder verwertbar sind:**

**Alle** Haushaltspapiere (Butter-, Käse-, Wurst-....), Haushaltsrollenpapier, Milchpackungen, Karton- und Plastikbecher, Geschenkpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Waschmittelverpackungen, Eierkartons, Papierservietten, Futtersäcke, geschnetzelte Akten oder Buchdruckereiabfälle, Kaffeesäcke, Plastikabfälle ....

Lehrerschaft, Schule Sitterdorf



EDU  
UDF



**EVP**  
Evangelische Volkspartei

**grünliberale**

**FDP**  
Die Liberalen



## **ERNEUERUNGSWAHL 2017 DER VOLKSSCHULGEMEINDE BISCHOFSZELL**

# **ÖFFENTLICHE PODIUMSVERANSTALTUNG DONNERSTAG, 23. MÄRZ 2017, 20.00 UHR AULA SANDBÄNKLI BISCHOFSZELL**

Moderation:

Dr. Christoph Tobler, selbständiger Berater Public Consulting Arbon

Die Interpartei Bischofszell (Vereinigung der Politischen Parteien CVP, EDU, EVP, FDP, GLP, SP und SVP aus Bischofszell und Umgebung) führt am Donnerstag, 23. März 2017, ein öffentliches Podium durch, welches den interessierten Wählerinnen und Wählern die Möglichkeit gibt, die Kandidierenden kennenzulernen.

Für das Präsidium präsentieren sich folgende Kandidatinnen und Kandidaten:

Daniela Limoncelli, FDP

Corinna Pasche-Strasser, CVP

Daniel Vontobel, parteilos

Vorgestellt werden auch die Kandidierenden für die Behörde.

Zu diesem Anlass ist die gesamte Wählerschaft aus Bischofszell und den umliegenden Gemeinden herzlich eingeladen.

**DIE INTERPARTEI BISCHOFSZELL**

# EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT

---



**Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im März ein!**

## **Gottesdienste am Sonntag, immer um 10<sup>00</sup> Uhr:**

- 05.03., Sitterdorf, Moderner Gottesdienst
- 12.03., Zihlschlacht, Familiengottesdienst mit anschliessendem Apéro
- 19.03., Sitterdorf, **09<sup>30</sup> Uhr**, anschliessend an den Gottesdienst findet um ca. **10<sup>20</sup> Uhr** die ordentliche **Kirchgemeindeversammlung** statt.
- 26.03., Zihlschlacht (Sommerzeit!)

- Kinderhüeti** Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9<sup>50</sup> Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).
- Fiire mit de Chline** Freitag, 10.03., 17<sup>00</sup> Uhr, in der Kirche Zihlschlacht
- Kindergottesdienst** Sonntag, 05.03., 10<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus Sitterdorf  
Sonntag, 19.03., 09<sup>30</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus Sitterdorf  
Sonntag, 26.03., 10<sup>00</sup> Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
- Jugendgottesdienst** Sonntag, 05.03., 10<sup>00</sup> Uhr, moderner Gottesdienst in Sitterdorf  
Freitag, 17.03., 17<sup>30</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus  
Sonntag, 26.03., 09<sup>15</sup> Uhr, in der Kirche Zihlschlacht
- Präparanden** Mittwoch, 08.03., 18<sup>00</sup>– 19<sup>30</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus  
Mittwoch, 22.03., 18<sup>00</sup>– 19<sup>30</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Konfirmanden** Mittwoch, 01., 15. und 29.03., 18<sup>00</sup> – 19<sup>30</sup> Uhr, im KGH
- Jungschar** Samstag, 04. und 18.03., 14<sup>00</sup>– 17<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Teenieclub** Samstag, 04. und 18.03., 19<sup>00</sup>– 22<sup>00</sup> Uhr Treffpunkt beim KGH
- Jugendgruppe** Sonntag, 05.03., 10<sup>00</sup> Uhr, moderner Gottesdienst in Sitterdorf  
Donnerstag, 02., 16. und 30.03., 19<sup>00</sup> Uhr, im KGH
- Gemeindegebet** Mittwoch, 01., 15. und 29.03., 06<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus  
Samstag, 11. und 25.03., 08<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Strick- und Jassnachmittag** Donnerstag, 02.03., 13<sup>30</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Seniorenachmittag** Donnerstag, 09.03., 14<sup>15</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus, „Unterwegs auf dem Osterweg“, 22 Bischofszeller Szenen mit Erika Tolnai
- Themenabende** **„Das Schönste kommt noch!“** Was lehrt die Bibel über das Jenseits, die Weltvollendung und den Himmel? Referat von Pfarrer J. Neidhart, mit anschliessendem Kaffee und Kuchen  
Donnerstag, 02.03., 20<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus

**Weitere Informationen:** [www.evangsitterdorf.ch](http://www.evangsitterdorf.ch)

---



## Herzliche Einladung zum SeniorInnennachmittag (60plus)

**Donnerstag, 9. März 2017, 14.15 Uhr**  
Evangelisches Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Gerne laden wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, zum gemütlichen Nachmittag nach Sitterdorf ein, dieses Mal zum Thema:

### **„Unterwegs auf dem Osterweg“**



Zusammen mit Erika Tolnai betrachten wir die 22 Szenen, die in den vergangenen Jahren in der Bischofszeller Altstadt, auf dem Rundgang der Osterbrunnen, zu sehen waren.

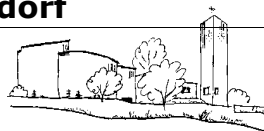
Tauchen Sie mit dem Osterweg ein in die Zeit Jesu, sein Wirken, sein Tod und die Auferstehung, Pfingsten und wie seine Botschaft zu uns kam. Die Szenen sind dargestellt mit Schwarzenberger Figuren und Egli-Figuren von Franziska Heeb und Erika Tolnai.

Anschliessend werden alle Gäste mit „Kaffee und Kuchen“ verwöhnt.

Das Vorbereitungsteam freut sich, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Transportmöglichkeiten: Bitte Röbi Mosimann (071 422 49 82) kontaktieren!

# Katholische Pfarrei Sitterdorf



**Oekumenischer Weltgebetstag, Freitag, 3. März, 19.30 Uhr**  
**Katholische Kirche Bischofszell mit dem Thema:**  
**„Bin ich ungerecht zu euch?“**



Die Liturgie für den Weltgebetstag 2017 kommt von den Philippinen und hat das Thema: "Bin ich ungerecht zu euch?" Im Gottesdienst am 3. März erfahren die Besucherinnen und Besucher mehr über das Land, über die politischen und gesellschaftlichen Verhältnisse und über die Stellung der Frauen auf den Philippinen. Mit den Philippinern beten und feiern sie. Im Anschluss an den Gottesdienst trifft man sich in der Stiftsamtei, wo Getränke und philippinische Spezialitäten angeboten werden. **Alle sind zum Gottesdienst und in die Stiftsamtei herzlich eingeladen.**



## **Kirchenkaffee**

Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9.00 Uhr Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerunde in den Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **7. März** statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**KRANKENSALBUNG**



**mit anschliessendem Zvieri**  
**Donnerstag, 16. März, um 14.30 Uhr**

Medizin und die Begleitung durch gute Freunde helfen dem kranken Menschen. Die Kirche gibt mit dem Sakrament der Krankensalbung ebenfalls Hilfe und Zuspruch. Die Krankensalbung ist ausdrücklich nicht denen vorbehalten, die dem Tode nahe sind - wie viele meinen - sondern eine Feier der Stärkung, die nicht selten auch zur Linderung und Heilung beigetragen hat. Wir versammeln uns zur Feier in der Kirche. Anschliessend sind alle ganz herzlich zum Zvieri in den Pfarreisaal eingeladen. Wer gerne einen Fahrdienst beanspruchen möchte, melde sich bitte bei Thekla Hinrichs unter Telefon 071 422 40 49.

## **Kirchgemeindeversammlung**

**Donnerstag, 30. März 2017, 20 Uhr im Pfarreisaal, anschliessend Apéro.**



## Suppentag vom Sonntag, 19. März, 10 Uhr katholische Kirche Sitterdorf



**SUPPE**  
**ZUM TEILEN.**  
**Für das Recht**  
**auf Nahrung.**

Es ist eine schöne Tradition, dass wir uns an einem Sonntag der Fastenzeit zum Suppentag treffen. Wir beginnen den Suppentag um 10 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche. Danach werden die Besucherinnen und Besucher im Pfarreisaal mit einer feinen Suppe und Wienerli bedient. Es wird auch wieder ein auswahlreiches Dessertbuffet bereitstehen. Der gesamte Erlös des Tages kommt dem Fastenopferprojekt zu Gute. **Alle sind ganz herzlich zum Suppentag eingeladen. Selbstverständlich steht auch Gästen, die nicht am Gottesdienst teilnehmen können, die Möglichkeit offen, ab ca. 11.15 Uhr an unserem Mittagstisch Platz nehmen.** Das Vorbereitungsteam unter der Leitung der Frauengemeinschaft freut sich jetzt schon, Sie bedienen zu dürfen!

### **Binden und Schmücken der Palmen und Körbchen, Samstag, 08. April 2017, 9.00 Uhr**

Auch in diesem Jahr werden sich die Kinder der Pfarreien Bischofszell und Sitterdorf mit ihren Begleitpersonen bei Familie Stefan Windlin, Katzensteig in Bischofszell, zum Palmbinden treffen. (vis-a-vis Restaurant Muggensturm links abbiegen). Gemeinsam wollen wir ein Palmkreuz binden oder ein Körbchen mit Palmzweigen ausschmücken und so diesen schönen Brauch aufrechterhalten. Wir bitten Sie, nach Möglichkeit ein Holzkreuz, Bindedraht, Schere, Bänder etc. selbst mitzubringen. Für eine kleine Stärkung (Kaffee und Kuchen) wird auch gesorgt. Ende des Vormittages ca. 11.30 Uhr. **Grünmaterial Spende:** Es wird Thuja, Buchs, Lorbeer, Erika und Stechpalmen benötigt. Bitte melden Sie sich bei: Stefan Erni, Pfarreirat, Bischofszell, Tel: 071 352 15 60 Auf Wunsch holen wir das Material vorgängig ab.

### **Anmeldung fürs Palmbinden / Pfarrei Sitterdorf**

Name: .....  
Adresse: .....  
Begleitperson: .....

- Wir gestalten die Palme oder das Körbchen bei Familie Windlin
- Wir gestalten die Palme oder das Körbchen zu Hause



**Anmeldung bis Montag, 03. April 2017** an Andrea Friederich,  
Gartenstr. 12, 8588 Zihlschlacht, Tel. 071 422 47 16

**Gottesdienst in Sitterdorf:** Wir besammeln uns mit unseren Palmen und Chörbli um 17.45 Uhr vor der Kirche Sitterdorf. Der Gottesdienst wird musikalisch umrahmt von unserem Kinderchor *kikosi*. Wir freuen uns, wenn viele Kinder und Familien das besondere Fest des Palmsonntags mit uns feiern!

## „Brot zum Teilen“

### Ökumenische Kampagne 2017: Geld gewonnen, Land zerronnen

Um genügend Brot (Nahrung) anpflanzen zu können für die Menschen braucht es die Bewahrung unserer Böden. Fruchtbares Land wird immer schneller kurzfristigem Gewinn geopfert. In diesem Sinn passt die Aktion der örtlichen Bäckereien, ein spezielles „Brot zum Teilen“ anzubieten, um auf dieses Thema aufmerksam zu machen.

Wir bitten die Bevölkerung diese Aktion unserer Bäckereien zu unterstützen. 50 Rappen pro gekauftes Brot gehen als Solidaritätsbeitrag an Projekte von „Fastenopfer“ und „Brot für Alle“.



Aktionsdauer: 1. März bis Ostersonntag, 16. April 2017

Königsbeck Bischofszell und Zihlschlacht - Café Jordi Bischofszell  
Bäckerei Schmid Hauptwil - Bäckerei Lichtensteiger Waldkirch

Doris Link und Monika Schlaginhaufen

## HC Zihlschlacht THL Gruppe A

### Spielplan März 2017



Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Freitag, 03.03.2017	19.15 Uhr Eishalle Weinfelden	Sittertal Beavers – HC Zihlschlacht Thurgauer Hobby Liga

## Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

### Spielplan März 2017

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 04.03.2017	19.30 Uhr Eishalle Romanshorn	EHC Birberger – Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 05.03.2017	21.00 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ - Frauenfeld Senators Thurgauer Hobby Liga

## Bibliothek Bischofszell – Buchstarttreff

**Mit Büchern die Welt entdecken**

**Buchstart-Treff für Eltern mit Vorschulkindern**



Gerne laden wir Sie mit Ihren Kindern in unsere Bibliothek ein. Das Projekt „Buchstart Schweiz“ hat zum Ziel, dass alle Kinder vom ersten Lebensjahr an in ihrer Sprachentwicklung so gefördert werden, dass sie den Zugang zur Welt der Bücher und des Wissens finden.

**Ort:** Bibliothek Bischofszell  
Sandbänkli 5  
9220 Bischofszell



**Datum:** Mittwoch, 08. März 2017

**Dauer:** 15.30 - 16.30 Uhr

Buchstart  
Né pour lire  
Nati per leggere  
Naschi per leger

**Beschreibung: Ryte, ryte Rössli**

Kniereime und Fingerspiele für Eltern mit Kindern ab neun Monaten.

Kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich, jede Mutter oder jeder Vater erhält ein Buchstartpaket sowie eine gratis Bibliothekskarte für das Kind, gültig bis Ende 2017.

**Grosse Auswahl an neuen Bilderbüchern und Elternratgebern.**

Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

# **Sänger- & Theaterfreunde um`s Hudelmoos**

## **„SENIORENSTÄNDLI“**

Wie schnell doch die Zeit vergeht! Die Zeit fliegt nur so an uns vorbei. Wir möchten Sie, liebe Jubilarinnen und Jubilare, ab dem 70. Altersjahr, sowie die restlich interessierten Dorfbewohner zu unserem obligaten Seniorenständli einladen.

Wie letztes Jahr führen wir diesen Anlass an einem Datum in Sitterdorf durch. Personen ohne Fahrgelegenheit melden sich bitte bis 02.03.2017 bei der unten aufgeführten Telefonnummer.

**Sonntag, 12. März 2017, um 13.30 Uhr**  
**Kath. Kirchgemeindehaus Sitterdorf**

Gerne verwöhnen wir Sie mit Kaffee und Kuchen. Sie brauchen also nichts weiter, als gute Laune und Lust auf etwas Süßes.

Jubilare werden persönlich angeschrieben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Für Fragen steht Ihnen Stefan Siebenmann unter  
Tel. 071 422 94 30 gerne zur Verfügung.

SÄNGER- & THEATERFREUNDE  
UM'S HUDELMOOS

# Jungschützenkurs 2017



Egal ob Du ein Mädchen oder ein Junge bist, das spielt uns Leitern keine Rolle, denn ihr seid alle im Jungschützenkurs Zihlschlacht ganz herzlich willkommen.

Ein junges, aufgestelltes Leiterteam möchte euch den Umgang mit dem Sturmgewehr 90 lernen, und zeigen, wie man damit auch gute Resultate erzielen kann. Damit sich Ende Jahr jede oder jeder von euch mit einem oder mehreren Kränzen schmücken kann.

## **Mitmachen dürfen Schweizer Bürgerinnen und Bürger der Jahrgänge**

**1997 / 1998 / 1999 / 2000 / 2001 / 2002**

Wenn wir euer Interesse am Schiesssport geweckt haben, möchte ich euch bitten, sich bei mir telefonisch oder per E-Mail zu melden.

(Damit wir wissen, wie viele Jungschützen den Kurs 2017 bestreiten wollen.)

## **Zum Jungschützenkurs selber:**

Die ersten zwei Theorieabende sind für alle **obligatorisch** und finden am **Montag, 13. und 20. März 2017, um 19.00 bis ca. 22.00 Uhr**, statt.

Anschliessend folgen ca. 80% der Schiessübungen auf dem Stand in Zihlschlacht. Die restlichen 20% der Schiessanlässen werden auf fremden Schiessständen geschossen. Zum Schluss der Saison folgt als Höhepunkt das Absenden mit diversen Preisen.

Wer bereits ein Sturmgewehr 90 Reglement besitzt, soll dieses doch bitte mitnehmen.

Jungschützenleiter der Feldschützengesellschaft Zihlschlacht

**Peter Weibel**

Eggethof 75

8585 Langrickenbach

Natel: 079 / 757 13 11

E-Mail: peter.weibel@gmx.net

**SPAGHETTI-PLAUSCH**  
**18. März 2017**

Neu von:  
10.30 bis ca. 15.00 Uhr

In der Turnhalle Zihlschlacht

*Spaghetti mit diversen Saucen*  
*(Bolognese, Carbonara, Napoli und Pesto)*

*Kaffee und Kuchen*

*Spielzeugbörse von 10.30 bis 12.30 Uhr*

*betreute Kinderspielecke*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und danken Ihnen, dass Sie damit die Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf unterstützen.



# **Spielzeugbörse am Spaghetti-Plausch Samstag, 18. März 2017**

**Neu:**

Von 10.30 bis ca. 12.30 Uhr

Im Kleinsaal der Turnhalle Zihlschlacht

*Liebe Kinder*

*Braucht ihr dringend Platz in eurem Kinderzimmer, oder möchtet ihr einfach eure Spielsachen ausmisten und verkaufen? Dann kommt doch zu uns an die **Spielzeugbörse!***

- *Platzgrösse: 1m x 1m*
- *keine Platzgebühr (Platzzahl ist beschränkt)*
- *Einrichten ab 10.00 Uhr*
- *Verkauf von 10.30 bis 12.30 Uhr (Platz muss aufgeräumt verlassen werden!)*
- *Für Preise und Wechselgeld seid ihr selber verantwortlich*
- *in Begleitung 1 erwachsenen Person*

Anmeldung: Bis **10. März 2017** bei Sarah Hasenfratz per E-Mail oder Telefon:

Mail: [sarah.hasenfratz@bluewin.ch](mailto:sarah.hasenfratz@bluewin.ch) - Telefon 071 420 91 17



Mit einer 2wöchigen Erlebniswoche geht die Musikschule Bischofszell neue Wege!  
Vom 18.- 31. März finden die interessanten Veranstaltungen statt- besuchen Sie uns, wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

**18. März 2017 von 9.00 – 12.00 Musikschule**, Haus der Musik, Steigstrasse 3, Bischofszell

**Info-Tag: Schnuppern in Musik und Tanz – für Kinder, Jugendliche und Erwachsene**

Lernen Sie alle Instrumente kennen, besuchen Workshops in Tanzen und Kinderchor und finden Sie und/oder ihr Kind sein Lieblingsinstrument oder seinen Tanzkurs! Alle Lehrpersonen und die Schulleiterin stehen mit Informationen zur Seite.

**20.- 25. März 2017**

**Woche der offenen Tür an allen Standorten**

Besuchen Sie als Gast die Lektionen in Musik und Tanz ohne Voranmeldung. Sie bekommen einen Eindruck von den Schwerpunkten des Unterrichtes und können so ihr Instrument, ihren Tanzkurs sicher finden.

**23. – 31. März 2017**

**Erlebniswochen für Musik und Tanz mit vielen kreativen Möglichkeiten zum Mitmachen und Zuhören für Gross und Klein!**

Do. 23.3.	19.00 – 20.30	Handpercussionskurs für Erwachsene bei S. Forster
Sa. 25.3.	11.00	Schlusskonzert «Gesang und Klaviermusik» A. Göldi & E. Rey
	20.00	Konzert Jugendmusik AachThurLand, mit S. Roth, Bitzihalle
So. 26.3.	12.00	Konzert Jugendmusik AachThurLand, mit S. Roth, Bitzihalle
Mo. 27.3.	17.00 – 18.00	Pantomimen-Kurs für Kinder bei S. Frei, Tanzraum
	20.00	Konzert der Schlagzeugklasse D. Maggi
Di. 28.3.	17.00 – 17.45	*Workshop für Streichinstrumente, ohne Vorkenntnisse
		«Lieder und Tänze gezupft und gestrichen» mit E. Böck
	20.00	«La grande Overture» Lehrerkonzert mit H. Riechert, Gitarre, Pelagius Kirche, Bischofszell
Mi. 29.3.	13.30 – 14.15	*«Tipps und Tricks für den Einstieg mit der Querflöte», ohne Vorkenntnisse mit R. Schürch
	15.00- 15.30	Aufführung «Schüler der MGS singen&trommeln» mit A. Grigo
	17.00 – 18.00	Orgelbesichtigung in evang. Kirche Sitterdorf, mit A. Jaques
	19.00- 20.00	Gemischtes Schülerkonzert, Saal HdM
Do. 30.3.	17.30	Kindertanz-Aufführung mit J. Thürlemann & A. Gut, Tanzraum
	18.30 Uhr	«Jazz- und Street-Dance in Action», J. Thürlemann, C. Gubser, Tanzraum
Fr. 31.3.	20.00	«Die Entdeckung des historischen Akkordeons» Lehrerkonzert mit A. Jaques, Werke von Bach, Vivaldi, Froberger und Buxtehude, HdM

Weitere Infos zu diesen Veranstaltungen erhalten Sie bei der Musikschule Bischofszell. Die Veranstaltungen sind kostenlos. Wo nicht speziell erwähnt, sind die Angebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene geeignet und finden im Haus der Musik, Steigstrasse 3 in Bischofszell statt. \*Voranmeldung erwünscht Tanzraum= Marktgasse 5, Bischofszell

Verena Weber Schulleitung MSB





# Info- und Erlebniswochen Musik und Tanz

## 18. – 31. März 2017

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

**Samstag, 18. März**  
09.00 – 12.00 Uhr

**INFO-Tag im «Haus der Musik»  
Schnuppern in Musik und Tanz**  
23 Instrumente ausprobieren  
Workshop:  
Finde dein Instrument – deinen Tanz

**Montag, 20. März  
bis Samstag, 25. März**

**Woche der OFFENEN TÜR  
Unterrichtsbesuche**  
an allen Standorten,  
ohne Voranmeldung

**Donnerstag, 23. März  
bis Freitag, 31. März**

**Erlebniswoche MUSIK und TANZ**  
**14 kreative Events**  
für Gross und Klein

[www.musikschule-bischofszell.ch](http://www.musikschule-bischofszell.ch)

### **Im Fahrplan für ein unvergessliches Ereignis**

Die Februar-Ausgabe des Ausblicks auf das Thurgauer KantonalSchwingfest markiert bereits die drittletzte Ausgabe dieses News-Letters. Dank der tollen Entwicklung in Sachen Vorarbeit in praktisch allen Ressorts dürfen wir bereits jetzt, rund zwei Monate vor der Durchführung am 30. April 2017 vermelden, dass die Organisation weiterhin hervorragend auf Kurs ist.

### **Danke, vielen herzlichen Dank!**

In den vergangenen Wochen konnten viele für das Fest wegweisende Entwicklungen und Entscheidungen angestossen und/oder bereits abgeschlossen werden, so zum Beispiel auch die Suche nach den Gabenspendern. Sämtliche benötigten Gaben sind uns zugesichert worden oder bereits bei uns eingetroffen. Was sich lange abgezeichnet hat ist nun definitiv: Wir werden den Sportlern und auch Ihnen einen äusserst grossen und vielseitigen Gabentempel präsentieren dürfen.

Auch die Helfersuche ist auf allerbestem Wege, sodass praktisch nur noch Nuancen, z.B. bei der Zuordnung von Schichten, zu klären sind. Dass auch unseren Behörden viel am reibungslosen Ablauf und erfolgreichen Abschneiden der Festwochen (enden) liegt, durften wir dank der beispiellos angenehmen und konstruktiven Zusammenarbeit ein weiteres Mal erleben. Diese Beispiele, welche sinnbildlich für dutzende weitere stehen, wollen wir sehr gerne nochmals und in aller Deutlichkeit erwähnen und uns im Namen aller Beteiligten recht herzlich dafür bedanken.

Wir freuen uns auf euch Alle!!

– *es wird unser aller Fest werden - eine grandiose Sache* –

### **Hochmotiviert dank „Häsis Favorit“**

Passend zur obigen Erwähnung dürfen wir mit Stolz verkünden, dass bei strahlendem Winterwetter bereits der erste Fototermin mit dem Siegermuni durchgeführt werden konnte. Der Siegermuni des diesjährigen Thurgauer Kantonalen Schwingfests heisst „Häsis Favorit“. Trotz seines jugendlichen Alters bringt es der Prachtskerl bereits auf ein Gewicht von rund 750 Kilogramm. Im Stall von Hans und Ivo Hengartner wird „Häsis Favorit“ weiterhin bestens umsorgt und auf das Schwingfest vorbereitet. In der verbleibenden Zeit bis zum 30. April wird der Schönling um weitere 150 Kilogramm an Gewicht zulegen können.



v.l.n.r. Markus Hinrichs (OK-Präsident), Hans Hengartner (Züchter), Ivo Hengartner (Besitzer), Stefan Kreis (Gabenverantwortlicher) und René Meier (Munisponsor) präsentieren zusammen den Siegermuni „Häsis Favorit“

### **Medienpartnerschaften**

Wie Sie sicherlich vernommen haben, konnten wir mit den „Oberthurgauer Nachrichten“ sowie der „Thurgauer Zeitung“ zwei weitere Medienpartnerschaften abschliessen. Beide Medien werden bereits in Kürze damit beginnen, die Feierlichkeiten ausführlich zu bewerben.

Nutzen Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner aus Zihlschlacht-Sitterdorf, noch die Möglichkeit, sich innerhalb der nächsten zwei bis drei Wochen mit Sitzplatztickets einzudecken. Mit dem Start der intensiven Bewerbung des Festes wird mit grosser Wahrscheinlichkeit ein ziemlicher Run auf die verbliebenen freien Plätze auslösen. Für weitere Infos wie immer: [www.schwingen17.ch](http://www.schwingen17.ch).

### **Akkreditierung**

Dass die Festvorbereitungen langsam aber sicher in ihre entscheidende Phase gehen, merkt man jeweils anhand der Aufmerksamkeit seitens Medien und Sportler. Die Akkreditierung der Sportler ist, genauso wie jene der Medienschaftenden, angelaufen. Noch tröpfeln die Anmeldungen erst langsam rein. Obwohl wir noch keine Namen nennen dürfen sei soviel bereits verraten: Das Fest wird sowohl aus sportlicher wie auch aus Publizitätssicht neue Massstäbe für ein Thurgauer Kantonschwingfest setzen☺. Wir sind darauf vorbereitet.

---

# Umgang mit schwierigen Menschen

Tageskurs, Samstag 04. März

9.30 - 16.00 Uhr



**Vairochana Zentrum Sitterdorf**

[www.meditation-ostschweiz.ch](http://www.meditation-ostschweiz.ch)

# Meditation und Buddhismus

eine einführung

Mit dem Buddhistischen Mönch Kelsang Lachpa  
Dienstags 19.45 - 21.00 Uhr



**Buddhistisches Meditationszentrum Vairochana**  
**Amriswilerstrasse 96. 8589 Sitterdorf bei bischofszell**

[www.meditation-ostschweiz.ch](http://www.meditation-ostschweiz.ch)

## Kultur- und Wissensprogramm 2017

**Mittwoch, 1. März 2017**

18.30 Uhr, Mehrzweckhalle

Rehaklinik Zihlschlacht

**Kollekte - Eintritt frei**

### **Herzliche Einladung zur Multivisionshow „Abenteuer Ozean“**



**mit David Hettich  
Topfotograf und Filmmacher**

Der Schiffsmotor brummt, an Bord herrscht Hektik. Noch ein letztes Mal den Tauchanzug zurechtrücken. Eine Rolle rückwärts über den Bordrand und schlagartig wird es ruhig. Wie in Zeitlupe sinkt David Hettich in die Tiefen des Ozeans. Kommen Sie mit auf diese spannende Entdeckungsreise und tauchen Sie ein in die Geheimnisse der Weltmeere! Über 2000 Stunden unter Wasser, mehr als 100'000 Fotos und 250 Stunden Filmmaterial sind Grundlagen für diese faszinierende Live-Reportage.

## Kultur- und Wissensprogramm 2017

**Mittwoch, 22. März 2017**

18.30 Uhr, Mehrzweckhalle

Rehaklinik Zihlschlacht

**Kollekte - Eintritt frei**

**Herzliche Einladung  
zum Country-Abend mit**



### **„Wolf Räsamen“**

Er ist seit 2009 als Country-Rock Musiker mit Gitarre, Harmonika und Gesang unterwegs mit Solo-Auftritten oder seiner Band.

Sein Repertoire besteht aus Eigenproduktionen und Cover-Songs.

Nach sechs Jahren on Stage, quer durch die ganze Deutschschweiz, hat er eine Publikums-CD produziert. „Wolf Goes Nashville“ wird in Kürze auf den Markt kommen.



## NEWS

### Naturlehrpfad

**Wir laden Sie herzlich ein, unseren neuen Naturlehrpfad unter Führung kennen zu lernen. Es erwarten Sie viele neue Informationen über die Tier- und Pflanzenwelt. Startzeiten sind unten ersichtlich.**



### Restaurant Takeoff neuer Pächter ab März 2017

#### **Herzlich willkommen Herr & Frau Fazzino**

Nebst Pizza, italienischen Hausspezialitäten, ist auch die gut bürgerliche Küche ein grosses Anliegen der Familie Fazzino.

Öffnungszeiten März: Freitag/Samstag/Sonntag 08:45 - 20:00

Öffnungszeiten April: Montag – Donnerstag 08:45 - 20:00

Freitag – Sonntag 08:00 - 22:00

## VERANSTALTUNGEN

- 18. März 2017** ab 10:00 Uhr & ab 14:00 Uhr  
**Führung Naturlehrpfad**
- 25. März 2017** ab 10:00 Uhr & ab 14:00 Uhr  
**Führung Naturlehrpfad**
- 09. April 2017** 14:00 – 16:00  
**Kinder giessen Schokohasen**  
max. 12 Kinder/ Anmeldefrist bis 01.04.2017  
Anmeldungen möglich unter Tel. 071 422 30 31

Das Wesentliche auf dieser Welt ist meistens unsichtbar.



# Historisches Museum Bischofszell

## Städtisches Leben im Spätmittelalter

**Am Samstag, 4. März 2017, um 15.30 Uhr, beginnt im Historischen Museum Bischofszell eine vielfältige Museumssaison 2017 mit einer Sonderausstellung und 18 besonderen Anlässen.**

Am Samstag, 4. März 2017, um 15.30 Uhr, eröffnet ein Streichquartett bestehend aus Noëlle Grüeblar, Yumi Araki, Muriel Schweizer und Bettina Fierz Salzmann, im Bürgersaal des Rathauses Bischofszell mit Stücken aus der deutschen Romantik die Museumssaison. Anschliessend findet ein Apéro im Gewölbekeller des Museums statt.

Die Vernissage der Sonderausstellung «Bischofszell – Städtisches Leben im Spätmittelalter» am Samstag, 18. März, beginnt um 16.00 Uhr, ebenfalls im Bürgersaal. Nach dem offiziellen Teil wird in der Schniderbudig angestossen und die Ausstellung für das Publikum geöffnet. Neu sind die Abendöffnungszeiten an jedem letzten Donnerstag im Monat von 18.00 bis 20.00 Uhr. Weiterhin ist das Museum sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet. Details zum Rahmenprogramm sind ab Ende Februar auf [www.museum-bischofszell.ch](http://www.museum-bischofszell.ch) zu finden.

Das grösste, farbigste und geschichtenreichste Objekt der Sonderausstellung ist der «Bischofszeller Teppich», eine Leihgabe des Historischen Museums Basel (HMB). Margret Ribbert, Kuratorin am HMB, hält am Donnerstag, 30. März, um 19.00 Uhr ein Referat über die 500-jährige Stickerei. Sie setzte sich ausführlich mit dem Wandbehang auseinander und arbeitete nicht nur am Schreibtisch: Sie verbrachte einige Tage in Bischofszell und schaute sich Ort und Region gründlich an.

Die Kaffeestube ist jeden Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Am ersten Sonntag im Monat erwarten freiwilligen Helferinnen die Besucherinnen und Besucher mit Getränken und selbstgebackenem Kuchen.



Alexandra M. Rückert

*Bildlegende:*  
Willkommenszene,  
ein Detail aus dem Wandbehang  
mit der Ansicht von Bischofszell.

*Foto:*  
Historisches Museum Basel, P. Portner

## Kulturfest „AN EINEM TISCH“ 2017 in Bischofszell

**Bischofszell verbindet – an einem langen gedeckten Tisch begegnen sich Menschen aus der Schweiz und vielen anderen Kulturen, um zusammen zu essen, zu feiern, zu tanzen und zu lachen. Das Fest der Kulturen findet am Samstag, 26. August in der Marktgasse und auf dem Grubplatz statt.**



An einem Tisch sitzen auch die OK-Mitglieder rund um Stadträtin Christina Forster und die Vorbereitungen sind in vollem Gange. Im August 2015 fand erstmals in Weinfelden das Kulturfest **An einem Tisch - Begegnung der Kulturen** statt. Das Fest war für die Teilnehmenden und die Besucherinnen und Besucher ein grosser Erfolg. Über 1000 Personen liessen sich kulinarisch verwöhnen und genossen ein abwechslungsreiches Kulturprogramm. Am 26. August 2017 wird dieses Fest nun in Bischofszell durchgeführt, von 12.00 bis 23.00 Uhr, im Auftrag des Vereins Integrationsförderung Bezirk Weinfelden. Veranstalterin ist die Stadt Bischofszell.

### **Die Marktgasse als kultureller Mittelpunkt**

Passend zum Motto „an einem Tisch“ soll an der Veranstaltung ein gegenseitiger Austausch stattfinden. Mit 20 bis 30 Ständen und einem über 100 Meter langen Tisch laden wir die Menschen aus nah und fern ein, die verschiedenen Kulturen kennenzulernen. Am riesigen Tisch darf gemeinsam gegessen, getrunken, diskutiert, gelacht und gesungen werden. Musikalische und tänzerische Darbietungen aus verschiedenen Kulturen, auf mehreren Bühnen, sorgen für eine fröhliche Atmosphäre und laden zum Mittanzen ein.

Das OK setzt sich aus Vertretern der Stadt, Kulturvereinen und Institutionen zusammen. So wird der Kulturverein Literaria die Gassenklänge, welche jährlich zu diesem Datum in der Marktgasse stattfinden, in das Fest integrieren. Auch der MarktgassMarkt, welcher seit einigen Jahren Ende Mai stattfindet, bringt sein Potenzial in das Kulturfest ein.

## Wer kann mitmachen:

Das Ziel des Kulturfestes "An einem Tisch" ist, die verschiedenen Länder und deren Kulturen einander vorzustellen und näherzubringen. Es soll die Neugier für das jeweilige Land wecken und Verständnis für ein harmonisches Zusammenleben schaffen.

Vereine, Gruppen, Einzelpersonen und Körperschaften, welche ihre Herkunftsländer repräsentieren sind eingeladen, sich für kulturelle Beiträge und Essensangebote anzumelden. Es wird begrüsst, dass die Nationen neben einem Essensstand sich auch am Bühnenprogramm beteiligen. Die Beiträge sollen für das jeweilige Land oder die Region repräsentativ sein. Die Organisatoren freuen sich auch über Beiträge aus der Schweiz. Die Erträge aus dem Essensangebot gehören den Anbietern. Es ist im Voraus pro Stand eine kleine Gebühr zu entrichten.

Interessenten, Helfer und Sponsoren können sich zu Bürozeiten bei Maya Villabruna-Belt, Soziale Dienste Stadt Bischofszell, melden: 071 424 24 24, oder [maya.villabruna-belt@bischofszell.ch](mailto:maya.villabruna-belt@bischofszell.ch).

Ab Ende Januar ist auf der Website der Stadt Bischofszell ein Blog aufgeschaltet, wo Detailinformationen und Teilnahmebedingungen zu finden sind. Ein Anmeldeformular kann heruntergeladen werden.

*Für das OK Charlotte Kehl*

*Bild Legende oben: Solinetz Bischofszell am MarktgasseeMarkt 2016*



*Tanzgruppe beim Kulturfest 2015 in Weinfelden*

## Im Kasten

Das OK setzt sich zusammen aus:

Präsidentin Stadträtin Christina Forster; Maya Villabruna-Belt, Soziale Dienste; Charlotte Kehl, Marktgasseebewohnerin; Heidi Steiner, Vertretung Solinetz; Anna Eggenberger, Vertretung Solinetz; Martin Herzog, Literaria; Franco Capelli, Marktchef; Peter Frei, Bistro zuTisch

## Mein Dingsbums ist kaputt

Wir hauchen kaputten Gegenständen wieder neues Leben ein.

In unserem Repair Café tüfteln, nähen, löten, leimen und schrauben ehrenamtliche Reparateure defekte Gegenstände und leisten somit einen Beitrag zur Nachhaltigkeit und zur Schonung unserer globalen Ressourcen.



Alle Reparaturen sind kostenlos (Ersatzteile werden zum Selbstkostenpreis abgegeben).

Unsere Elektriker nehmen sich Ihrer defekten Geräte an wie Küchengeräte, Haushaltgeräte, elektrische Werkzeuge, Spielzeuge...

Unser Textilienteam flickt Kleider, Taschen und alles was sich nähen lässt.

Unsere Schreiner und Alleskönner nehmen sich Ihrer Kleinmöbel und vielen anderen Dingen an, wie Spielzeug, Haushaltartikel. Hier liegt der Schwerpunkt oftmals auf mechanischen Defekten oder Dinge die abge-/zerbrochen sind. Wir bieten auch Lötarbeiten an, und helfen Ihnen in anderen schwierigen Fällen.

Als Spezialität dieses Repair Cafés bieten wir dieses Mal die Reparatur von defekten Bilderrahmen und Büchern an.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Wer nicht beim Reparieren zuschauen möchte oder eine Wartezeit überbrücken muss, ist herzlich im eigentlichen Café des Repair Café eingeladen. Viele leckere Köstlichkeiten laden hier zum Verweilen ein.

**Aula Schulhaus Sandbänkli, Bischofszell**

**Samstag, 4. März 2017, 10 – 15 Uhr**

**Samstag, 23. September 2017, 10 – 15 Uhr**



Für Fragen stehen wir Ihnen unter der Nummer 079 284 96 80, oder per e-mail [repaircafe-bischofszell@gmx.ch](mailto:repaircafe-bischofszell@gmx.ch), zur Verfügung.

Wir bieten Ihnen erstklassigen Service zu Festpreisen:

## Defekter Computer/Virenbefall?

- Virenentfernung, Reparatur von Computer oder Notebook (exkl. Ersatzteile)
- Update auf Windows 10

**149.-**

## Ihr Computer ist langsam?

Ihr PC wird bis zu 10x schneller durch den Tausch der Festplatte mit einer schnellen SSD. (inkl. 250 GB SSD und Überspielen der Daten)

**249.-**

## Sind Ihre Daten sicher?

Ihre Daten sichern wir verschlüsselt in Schweizer Rechenzentren – geschützt vor Manipulation, Feuer, Wasser und Diebstahl. (100 GB, Preis pro Jahr)

**149.-**

## Beratung und Verkauf

von Hard- und Software zu fairen Preisen.

Vertrauen Sie auf unsere langjährige Erfahrung und unser Expertenwissen. **Rufen Sie uns an: 071 430 07 07**

## Kabelanschluss mit noch mehr Leistung

**Gute Nachrichten für die Bewohnerinnen und Bewohner von Bischofszell und Umgebung. Im Kabelgrundanschluss «Basic» erhalten Sie von der Telekabel nebst dem TV, NEU auch Internet und Festnetz gratis dazu. Für unglaubliche Fr. 29.90 im Monat.**

Die Swisscom zieht der Analogie-Telefonie den Stecker. Eine gute Gelegenheit, um auf den TeleB Digital-Anschluss «Basic» für nur Fr. 29.90 im Monat umzusteigen. Denn ab sofort schenkt Ihnen TeleB zum Kabelanschluss (Digital TV) noch Telefon und Internet dazu. Dies macht das «Basic» zum perfekten Ersatz für Ihren Swisscom Anschluss. Denn neben einem neuen Kabelanschluss, erhalten Sie gleich noch zwei weitere Leistungen dazu. Völlig kostenlos.

Wenn auch Sie von diesem Angebot profitieren wollen, besuchen Sie den TeleB-Shop in der Neugasse 1 in Bischofszell. [www.teleb.ch](http://www.teleb.ch)



  
Meine Entscheidung.  
[www.teleb.ch](http://www.teleb.ch)

**JETZT HOLEN SIE MEHR RAUS.**

Zum Kabelgrundanschluss «Basic» erhalten Sie jetzt gratis Internet und Festnetz dazu.

Internet / Festnetz / TV  
Nur  
**CHF 29.90**  
im Monat

**TELEKABEL**  
BISCHOFZELL AG **QUICKLINE**



## MÖCHTEST DU SELBSTSTÄNDIG WERDEN?

VERMIETE TOPMODERNES COIFFURE-GESCHÄFT ( 2 PLÄTZE )  
IN EFH-QUARTIER IN ZIHLSCHLACHT

BIST DU INITIATIV UND OFFEN FÜR NEUES?  
HABE ICH DEIN INTERESSE GEWECKT, DANN MELDE DICH FÜR EIN  
KLÄRENDES GESPRÄCH UNTER TEL. 079 771 06 11

**Abwesenheit Praxis  
Dr. med. I. Steffen,  
Zihlschlacht**

**wegen Ferien  
geschlossen:  
14. bis 23. April 2017**



**Gratis  
Zweiradentsorgung !**



**Martin Schuerpf**  
Zweirad und Maschinenverwertung  
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

**Telefon 076 340 98 45**

Prompte Abholung von Velos,  
Mofas und Motorräder sowie  
aller Benzingartengeräte.

# Wir helfen ...

## Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

**pro humanis**  
Gönnervereinigung  
Neurorehabilitation  
Zihlschlacht  
[www.prohumanis.org](http://www.prohumanis.org)



### **BOSCH**

Technik fürs Leben

**50% Rabatt\***

\* auf Katalogpreise BOSCH-Geräte



## Wasch-, Trocken-, Kühl-, und Gefriergeräte

# Top-Preise!

Schnuppern sie rein bei



**Elektro Niklaus AG**

Bischofszell  
Grabenstrasse 12  
Tel. 071/422 37 37  
[www.enb.ch](http://www.enb.ch)



## Umstieg auf Windows 10 in Bischofszell

In diesem Kurs lernen die Kursteilnehmenden die wichtigsten Neuerungen von Windows 10 auf einen Blick kennen. Sie nehmen persönliche Einstellungen vor und passen die Ansicht des Explorers an.

Lernen mit Bibliotheken, Favoriten, nützlichen Apps und Funktionen zu arbeiten. Der Kurs wird am Mittwoch, 15.03., von 08.30-11.45 Uhr, bei computerfritz.ch GmbH, Grabenstrasse 2 in Bischofszell, durchgeführt.

Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

Pro Senectute Thurgau

**PRO**  
**SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER



# Aktion



**Fr. 419.--** statt Fr. 899.--

**Fr. 145.--** statt Fr. 279.--



ECAM  
22.320.SB



IS 3044 Easy Lock  
iCare Technologie

auch möglich  
mit Bügelbrett  
**total Fr. 221.--**  
statt Fr. 418.--

.Aktion gültig solange Vorrat

**pezagelektro ag**

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell  
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

Laden-Öffnungszeiten:

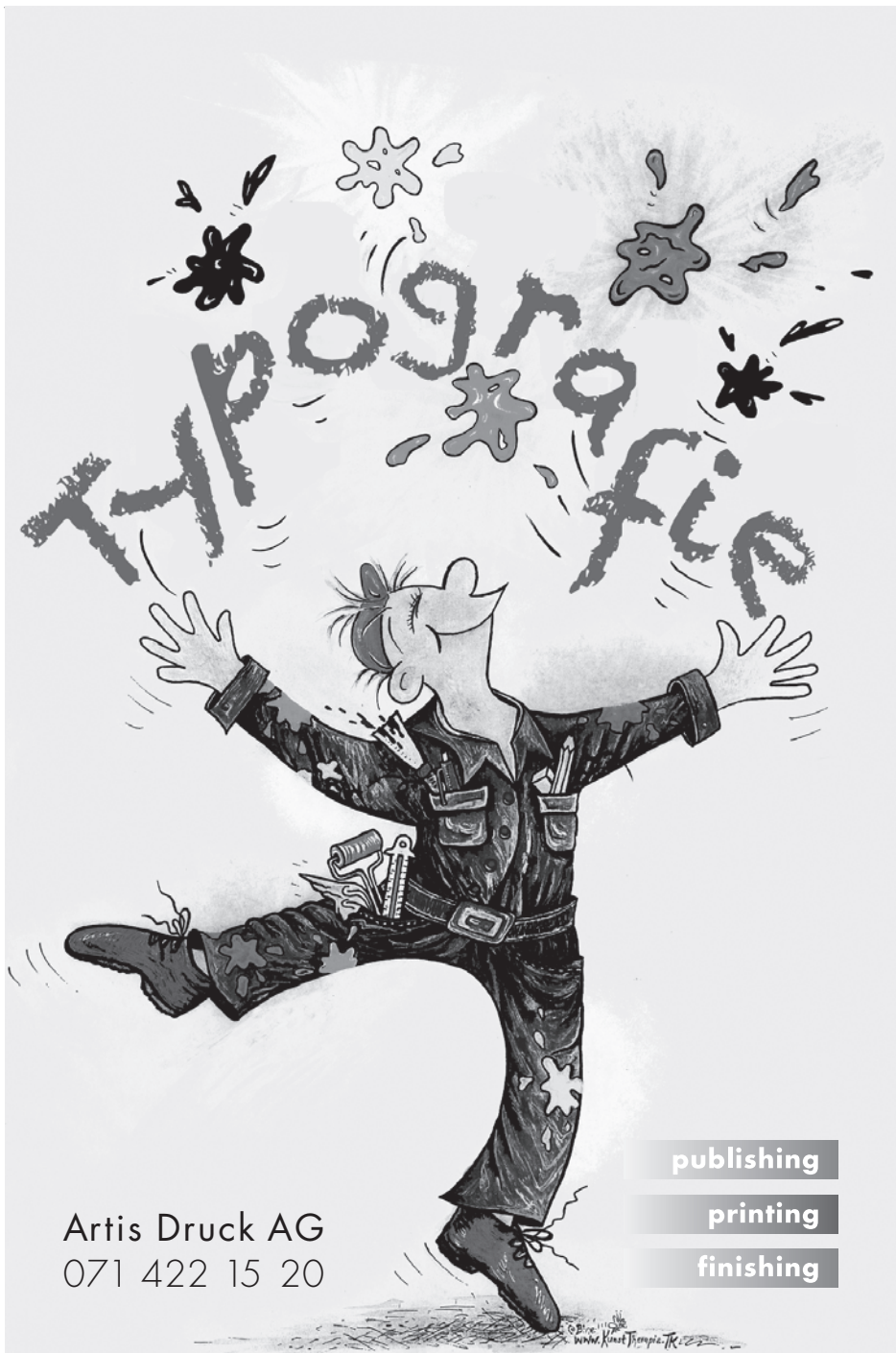
Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr

Samstag 07.30-12.00 Uhr

Montag geschlossen

Besuchen Sie uns auf





Artis Druck AG  
071 422 15 20

- publishing**
- printing**
- finishing**



**DIE POST** 

**GZA**  
8588 Zihlschlacht



## *Der Schlussgedanke:*

**«Wenn die Winde der Veränderung wehen,  
bauen einige Menschen Mauern,  
andere Windmühlen.»**

(Chinesische Weisheit)